

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV		
S	ROBLIN		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationssbladet enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		M	110.0389.315	P1337	S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi
AEChood	49,6	kWh/a	M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavaramoittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimise	Modelja identifikācija	
EEChood	A		EEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	A		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuuskuluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase	
FDEhood	29,3		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
FDEC	A		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
LEhood	95	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte	
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuuskuluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase	
GFEhood	75,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitāte	
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimise efektiivitātes klase	
Qmin	230	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid minniahastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	570	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiahastighet	Lufflöde vid maxiahastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de ar a velocidad intensiva	Fluxo de ar a velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Lufstromsvaardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paleināts gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	52	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	67	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maxiahastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
SPEboost	N/A	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kihydytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate väljalülitatud võimsussed	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
F	0,9		F	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
EEIhood	51,2		EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss	
Qbep	362,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Qmax	570,0	m3/h	Qmax	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
WL	2,2	W	WL	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas	
Lwa	67	dBa	Lwa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электротергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussed parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievie visefektīvākajā punktā	
WL			WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominaleffekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda	
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil	Vidējais apgaismoju sistēmas vidējais apgaismoju uz gatavošanas virsmas	
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallsemissieklasse in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydeffektivitet ved højest innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Lydeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu aktivieren, um Feuchtigkeit abzugeben und Gerüche zu beseitigen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstilgerung optimaler wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start koken met de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv alleen wanner u strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filter de Haube schoon om de vetfilterings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando estrictamente necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Mantenha limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	CONSELOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Start koken met de min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det. 4) Se till att köksfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfiltrens effektivitet.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start koken med den lägsta hastigheten när du lägger matlagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matos. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är helt nödvändigt. 3) Ök kökventilens hastighet vid stor dampmängde. 4) Håll köksfläktens filter rent/rene för att optimera fettt- och luktfiltrens effektivitet.	ERENGIENSAASTONUOJUVA 1) Tarkoittamishetien mininopeudella mininopeudella rullatulla aloitaessasi kaajan potkimiseksi ja hajan potkimiseksi kettiossa. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä liestuulettimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja iluittirene for at optimere deres funktion.	TIPS TIL ENERGIESPARELSE 1) Start med den laveste hastighed, når du starter matlagningen for at kontrollere fugtigheden og fjjerne matos. 2) Brug kun intensiv hastighet når det er helt nødvendigt. 3) Øk kun køkkenventilens hastighet ved stor dampmængde. 4) Hold køksflæktens filter rent/rene for at optimere fettt- og luktfiltrens effektivitet.	ERENGIENSAASTONUOJUVA 1) Tarkoittamishetien mininopeudella mininopeudella rullatulla aloitaessasi kaajan potkimiseksi ja hajan potkimiseksi kettiossa. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä liestuulettimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja iluittirene for at optimere deres funktion.	REKOMENDACII PO EKONOMII OTTOBRENIENIA 1) V načale gotovni vključite ventil na mininomalni hitrosti in udaljenij iz kuhni matos. 2) Uporabljajte intenzivno samo v strogo potrebnih primerih. 3) Povečajte hitrost ventilov samo koled koled potrebuje. 4) Podprežite filter/ filtri v čistosti in zlahajajte jih v skladu s priporočili proizvajalca.	ERENGIENSAASTONUOJUVA 1) Tarkoittamishetien mininopeudella mininopeudella rullatulla aloitaessasi kaajan potkimiseksi ja hajan potkimiseksi kettiossa. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuulettimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaati. 4) Pidä liestuulettimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja iluittirene for at optimere deres funktion.	PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Alustades kooku, lülitage õhukaadnise kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 3) Suurendage plüdikimmi kiirust ainult siis, kui see on vajalik. 4) Hooldage plüdikimmi filtreid regulaarselt, et optimeerida rasva ja lõhna eemaldamise tõhusust optimeerimiseks puhtana.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvities dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvities: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvities atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564				

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost / Рігівка - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	ROBLIN															
M	110.0389.315 P1337															
AEChood	49,6	kWh/a														
EEC	A															
FDEhood	29,3															
FDEC	A															
LEhood	95	lux/Wat														
LEC	A															
GFEhood	75,1	%														
GFEC	C															
Qmin	230	m3/h														
Qmax	570	m3/h														
Qboost	N/A	m3/h														
SPEmin	52	dB														
SPEmax	67	dB														
SPEboost	N/A	dB														
P0	0,0	Watt														
Ps	N/A	Watt														
PI																
F	0,9															
EElhood	51,2															
Qbep	362,0	m3/h														
Pbep	425	Pa														
Qmax	570,0	m3/h														
Wbep	146,0	W														
WL	2,2	W														
Emiddle	210	lux														
Lwa	67	dB														
PF	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. számú melléklettel kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informări de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktowej według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece TÁrge de réir Uimh. 65/2014
S	Назва поставяния	Tieklojo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Nazwa dobawcy	Ime dobavitelja	Текларки adı	Име на доставяния	Назив добавяния	Ainm an tsoláiríar
M	Идентификация модели	Modelio identifikacija	Identifikator tal-modeli	A készletkód típusszáma	Identifikácia modelu	Identifikácia modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacijski podaci modela	Identifikacija modela	Ονομα του προτύπου/απόδοσης	Modeli Tammi	Идентификация на модела	Назив модела	Aitheantas an mhúnla
AEChood	Щорчне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Rövid energiaterheltség	Rövid energiaterheltség	Rövid energiaterheltség	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Υπόλοιπο Ενέργειας	Годишна консумация на енергия	Годишна консумация на енергия	Годишна консумация на енергия
EEC	Клас енергоэффективности	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Třída energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ainm an tsoláiríar
FDEhood	Гидродинамическая эффективность	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Fluidní dynamická účinnost	Wydajność hydrodynamiczna	Wydajność hydrodynamiczna	Fluidodinamična učinkovitost	Fluidodinamična učinkovitost	Učinkovitost pretotne dinamike	Sivi Dinamik Etkinlik	Ефективност на гидродинамика на флуида	Ефикасност динамике флуида	Éifeachtúlacht Dinimice Sreabhán
FDEC	Клас гидродинамической эффективности	Skyėbio dinaminis efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija fluvidinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluvidinamika	Klasa wydajności fluvidynamicznej	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамике флуида	Ainm an tsoláiríar
LEhood	Ефективност осветления	Apsvietimo efektyvumas	Apsvietimo efektyvumas klasė	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost osvetljenosti	Učinkovitost osvetljenosti	Svetlina učinkovitost	Avyadnalmata Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Éifeachtúlacht Solais
LEC	Клас эффективности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwili	Világítási hatékonyság besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Třída světelné účinnosti besorolás	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost osvetljenosti	Učinkovitost osvetljenosti	Svetlina učinkovitost	Avyadnalmata Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ainm an tsoláiríar
GFEhood	Ефективност филтрации	Riebiąų filtravimo efektyvumas	Riebiąų filtravimo efektyvumas klasė	Zsírmentő hatékonyág	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost protlukové filtrace	Wydatność filtracji tłuszczu	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтрацията на мазнини	Ефикасност филтрирања мазти	Éifeachtúlacht um Scagairí Gréise
GFEC	Клас эффективности филтрации	Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassjiet	Zsírmentő hatékonyág besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтрацията на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Ainm an tsoláiríar
Qmin	Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Oro srautas minimaliu greičiu	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Minimum hızda hava akışı	Въздушен поток при минимална скорост	Проток въздуха при минимално брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid
Qmax	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Oro srautas maksimaliu greičiu	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Maximum hızda hava akışı	Въздушен поток при максимална скорост	Проток въздуха при максимално брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid
Qboost	Поток воздуха при повышенной скорости	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Yogun hızda hava akışı	Въздушен поток при увеличена скорост	Проток въздуха при по-бърза брзини	Aersheabhaidh ag an dianúsáid
SPEmin	Рівень акустичного шуму в поєрті за шумом А три мін. шумом	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	Léghangnyomlás mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emisia de zăvone sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia de zăvone sonoră la prędkości minimalnej	Emisija zăvone sonoră A ponderată în zrak na minimalnoj brzini	Emisija zăvone sonoră A ponderată în zrak na minimalnoj brzini	Emisija zăvone sonoră A ponderată în zrak na minimalnoj brzini	Minimum hızda havadaki akustik A-ğrnlisi ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень акустичного шуму в поєрті за шумом А три мін. шумом	Мінімальний рівень акустичного шуму в поєрті за шумом А три мін. шумом	Ainm an tsoláiríar
SPEmax	Рівень акустичного шуму в поєрті за шумом А три макс. шумом	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	Léghangnyomlás mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emisia de zăvone sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia de zăvone sonoră la prędkości maksymalnej	Emisija zăvone sonoră A ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisija zăvone sonoră A ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Emisija zăvone sonoră A ponderată în zrak na maksimalnoj brzini	Maximum hızda havadaki akustik A-ğrnlisi ses Gücü Emisyonu	Максимальный уровень акустического шума в поєрті за шумом А три макс. шумом	Максимальный уровень акустического шума в поєрті за шумом А три макс. шумом	Ainm an tsoláiríar
SPEboost	Рівень акустичного шуму в поєрті за шумом А під час збільшеної швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	Léghangnyomlás mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisia de zăvone sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia de zăvone sonoră la prędkości intensywnej	Emisija zăvone sonoră A ponderată în zrak na intenzivnoj brzini	Emisija zăvone sonoră A ponderată în zrak na intenzivnoj brzini	Emisija zăvone sonoră A ponderată în zrak na intenzivnoj brzini	Yogun hızda havadaki akustik A-ğrnlisi ses Gücü Emisyonu	Рівень акустичного шуму в поєрті за шумом А під час збільшеної швидкості	Рівень акустичного шуму в поєрті за шумом А під час збільшеної швидкості	Ainm an tsoláiríar
P0	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Energijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Aramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu off	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena električne energije u načinu "off"	Potrójena električne energije u načinu "off"	Potrójena električne energije u načinu "off"	Kapalı modda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Ainm an tsoláiríar
Ps	Енергоспоживання в режимі очікування	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Aramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Bekleme modunda Güç Tüketimi	Енергоспоживання в режимі очікування	Енергоспоживання в режимі очікування	Ainm an tsoláiríar
PI	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazioni Addizionali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodane informacije prema 66/2014	Dodane informacije prema 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Ainm an tsoláiríar
F	Коэффициент забития часу	Laiko padidėjimo koeficientas	Laiko padidėjimo koeficientas	Faktor znečistenia	Koeficient nárůstu v čase	Koeficient nárůstu v čase	Koeficient nárůstu v čase	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient povećanja vremena	Συντελεστής μόλυνσης του χρόνου	Sure arts faktörü	Коэффициент забития часу	Коэффициент забития часу	Ainm an tsoláiríar
EElhood	Индекс энергоэффективности	Energijos efektyvumo indeksas	Energijos efektyvumo indeksas	Energiahatekonysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks wydajności energetycznej	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс энергоэффективности	Индекс энергоэффективности	Ainm an tsoláiríar
Qbep	Вимірювана швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	A legőbb hatékonyág mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava akışı oranı	Вимірювана швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Вимірювана швидкість потоку повітря у точці макс. ККД	Ainm an tsoláiríar
Wbep	Вимірюваний тиск повітря у точці макс. ККД	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	A legőbb hatékonyág mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Вимірюваний тиск повітря у точці макс. ККД	Вимірюваний тиск повітря у точці макс. ККД	Ainm an tsoláiríar
Qmax	Максимальный расход воздуха	Maksimalus oro srautas	Maksimalus oro srautas	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	maximální průtok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	maksimalni protok zraka	Učinkovitost zraka	Maximum akış hızı	Максимальный расход воздуха	Максимальный расход воздуха	Ainm an tsoláiríar
Wbep	Вимірювана швидкість електроенергії у точці макс. ККД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	A legőbb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü	Вимірювана швидкість електроенергії у точці макс. ККД	Вимірювана швидкість електроенергії у точці макс. ККД	Ainm an tsoláiríar
WL	Номинальная мощность системы осветления	Nominali apšvietimo sistemos galia	Nominali apšvietimo sistemos galia	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Jmenovitý výkon osvětlení	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljave	Nominalna snaga sustava osvetljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyadnalmata sistemin nominal güç	Номинальная мощность системы осветления	Номинальная мощность системы осветления	Ainm an tsoláiríar
Emiddle	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis viršytės apšvietimo lygis	Vidutinis viršytės apšvietimo lygis	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v povrchu desky	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v povrchu desky	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v povrchu desky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe suprafața	Srednie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sustava osvetljave na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sustava osvetljave na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	Ygünme alandaki aydınlatma sisteminin ortalama aydınlatması	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Ainm an tsoláiríar
Lwa	Рівень акустичного шуму в поєрті найвищою швидкістю	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	Garsio galios lygis esant didžiausiam nustatymui	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy użyciu maksymalnej potwoty	Posavljeno zăvone sonoră la setarea maximă	Posavljeno zăvone sonoră la setarea maximă	Zrčljivi gласni iznos pri največji hitrosti	Ygünme alandaki aydınlatma sisteminin ortalama aydınlatması	Рівень акустичного шуму в поєрті найвищою швидкістю	Рівень акустичного шуму в поєрті найвищою швидкістю	Ainm an tsoláiríar
ПОРЯДКОВАНІ ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ	1) На початку приготування уваривання варення на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та подовжити запалювання. 2) Використовуйте підси															